

6

**Internetzugang einrichten**

1. Geben Sie <http://fritz.box> in einen Internetbrowser ein. Die Benutzeroberfläche der FRITZ!Box erscheint.

DE

2. Geben Sie das FRITZ!Box-Kennwort ein, wenn Sie dazu aufgefordert werden und folgen Sie den Anweisungen bis zum Schluss.

Der Internetzugang ist eingerichtet und Sie können mit den angeschlossenen Geräten im Internet surfen.

**Configure Internet Access**

1. Enter <http://fritz.box> in a web browser. The user interface of the FRITZ!Box appears.

EN

2. Enter the FRITZ!Box password when prompted to do so, and then follow the instructions until configuration has been completed.

The internet connection is configured and you can surf the web with the connected devices.

**Configurer l'accès à Internet**

1. Entrez <http://fritz.box> dans la barre d'adresse d'un navigateur. L'interface utilisateur de la FRITZ!Box s'affiche.

FR

2. Entrez le mot de passe FRITZ!Box lorsque vous y êtes invité et suivez les instructions de l'assistant jusqu'au bout.

L'accès à Internet est configuré et vous pouvez à présent surfer sur Internet avec vos appareils connectés.

**Schnurlostelefon anmelden**

- Schalten Sie Ihr Telefon an.
- Bringen Sie das Telefon in Anmeldebereitschaft.
- Geben Sie die PIN der FRITZ!Box ein. Die voreingestellte PIN ist **0000**.
- Drücken Sie die Taste **Connect** an der FRITZ!Box, bis die LED **Connect** blinkt. Das Telefon wird angemeldet.

DE

**Register a Cordless Telephone**

- Switch on the telephone.
- Start the registration process on the telephone.
- Enter the PIN of the FRITZ!Box. The preconfigured PIN is **0000**.
- Push the **Connect** button on the FRITZ!Box until the **Connect** LED starts flashing. The telephone is registered.

EN

**Connecter un téléphone sans fil**

- Allumez votre téléphone.
- Mettez votre téléphone en mode connexion.
- Saisissez le code PIN de la FRITZ!Box. Le code PIN par défaut est : **0000**.
- Appuyez sur le bouton **Connect** jusqu'à ce que le voyant **Connect** clignote. Le téléphone est connecté.

FR

**Configurar el acceso a Internet**

- Introduzca <http://fritz.box> en la barra de direcciones del navegador. Se abrirá la interfaz de usuario del FRITZ!Box.
- Introduzca la contraseña del FRITZ!Box cuando se le pida y siga hasta el final las instrucciones del asistente.

ES

**Configurazione dell'accesso a Internet**

1. Digitate <http://fritz.box> in un browser. Si apre l'interfaccia utente del FRITZ!Box.

IT

2. Inserite la password del FRITZ!Box quando richiesto e seguite le istruzioni della procedura guidata fino alla fine.

L'accesso a Internet è configurato e potete navigare in Internet con i dispositivi collegati.

**Internettoegang instellen**

1. Voer in een internetbrowser <http://fritz.box> in. De gebruikersinterface van de FRITZ!Box verschijnt.

NL

2. Voer het FRITZ!Box-wachtwoord in, als u daarom wordt verzocht en volg de instructies tot de configuratie is voltooid.

De internettoegang is ingesteld en u kunt met de verbonden apparaten op het internet surfen.

**Conectar un teléfono inalámbrico**

- Encienda su teléfono.
- Ponga el teléfono en espera de inicio de sesión.
- Introduzca el PIN del FRITZ!Box. El PIN por defecto es **0000**.
- Mantenga pulsado el botón **Connect** en el FRITZ!Box hasta que el led **Connect** parpadee. Su teléfono se está registrando.

ES

**Registrazione del cordless**

- Accendete il vostro telefono.
- Portate il telefono in modalità di registrazione.
- Digitate il PIN del FRITZ!Box. Il PIN preimpostato è **0000**.
- Premete il tasto **Connect** del FRITZ!Box fino a quando il LED **Connect** lampeggia. Il telefono viene registrato.

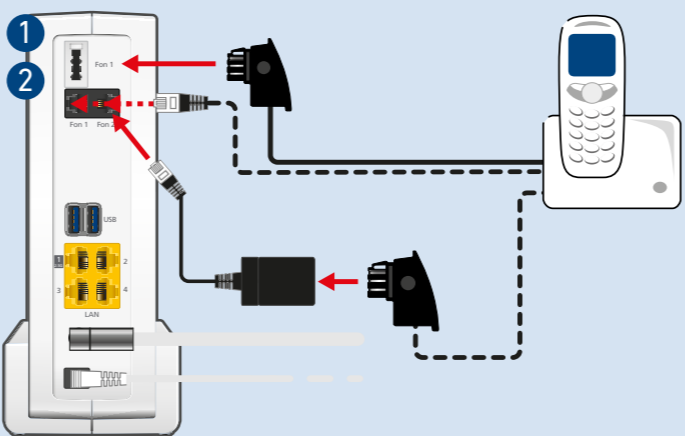
IT

**Draadloze telefoon aanmelden**

- Zet uw telefoon aan.
- Start de aanmeldmodus.
- Voer de pincode van de FRITZ!Box in. De standaardpincode is **0000**.
- Houd de de toets **Connect** van de FRITZ!Box ingedrukt tot de led **Connect** knippert. De telefoon wordt aangemeld.

NL

8

**Telefone per Kabel anschließen****Connect Telephones by Cable****Connecter des téléphones via un câble****Conectar teléfonos con cable****Collegamento di telefoni via cavo****Telefoons met een kabel aansluiten**

1 TAE

2 RJ11/12

CE

DE

Hiermit erklärt AVM, dass sich das Gerät in Übereinstimmung mit den Anforderungen und Vorschriften der Richtlinien 2014/53/EU, 2009/125/EG sowie 2011/65/EU befindet. Die Langfassung der CE-Konformitätserklärung finden Sie in englischer Sprache unter [en.avm.de/ce](http://en.avm.de/ce).

EN

AVM declares herewith that the device is compliant with the requirements and the rules in directives 2014/53/EU, 2009/125/EC and 2011/65/EU. The long version of the declaration of CE conformity is available at [en.avm.de/ce](http://en.avm.de/ce).

FR

AVM déclare par la présente que l'appareil est conforme aux exigences et aux instructions des directives 2014/53/UE, 2009/125/CE et 2011/65/UE. La version longue de la déclaration de conformité CE est disponible (en anglais) sur [en.avm.de/ce](http://en.avm.de/ce).

ES

Por la presente declara AVM, que el dispositivo cumple con los requisitos esenciales y las disposiciones pertinentes de las Directivas 2014/53/UE, 2009/125/CE y 2011/65/UE. Podrá descargar la versión completa de la declaración CE (en idioma inglés) en la página [en.avm.de/ce](http://en.avm.de/ce).

IT

AVM dichiara che il dispositivo è conforme ai requisiti e alle disposizioni inerenti delle direttive 2014/53/UE, 2009/125/CE e 2011/65/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità CE è disponibile in lingua inglese all'indirizzo [en.avm.de/ce](http://en.avm.de/ce).

NL

Hiermee verklaart AVM dat het apparaat overeenstemt met de fundamentele vereisten en de andere relevante voorschriften van de richtlijnen 2014/53/EU, 2009/125/EG en 2011/65/EU. De volledige versie van de EG-verklaring van overeenstemming is in het Engels te vinden op [en.avm.de/ce](http://en.avm.de/ce).

**Frequencies**

**DECT** 1880 MHz – 1900 MHz, max. 250 mW

**Wi-Fi** 2,4 GHz – 2,483 GHz, max. 100 mW  
5,15 GHz – 5,35 GHz, max. 200 mW  
5,47 GHz – 5,725 GHz, max. 1000 mW

In the 5-GHz band for Wi-Fi, the range from 5.15 GHz to 5.35 GHz is intended only for indoor use. This restriction or requirement is effective in the states AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK, NI.

**Diagnostics**

DE

Zur Verbesserung Ihres Produkts und für den sicheren Betrieb an Ihrem Anschluss verwendet AVM bei Bedarf Diagnosedaten. Diese Einstellung kann in der Benutzeroberfläche unter **Internet / Zugangsdaten / AVM-Dienste** geändert werden.

EN

To improve the product and ensure safe operation on your connection, AVM uses diagnostic data where needed. This setting can be changed in the user interface under **Internet / Account Information / AVM Services**

FR

Afin d'améliorer votre produit et d'en assurer le bon fonctionnement sur votre ligne, AVM utilise, si nécessaire, des données de diagnostic. Cette fonction peut être modifiée dans l'interface utilisateur via le menu **Internet / Données d'accès / Services AVM**.

ES

Para mejorar su producto y para el funcionamiento seguro en su conexión AVM utiliza, si es necesario, los datos de diagnóstico. Esta opción puede ajustarse en el menú **Internet / Datos de acceso / Servicios de AVM**.

IT

Se necessario, per migliorare il vostro prodotto e per garantire un funzionamento sicuro, AVM usa dati diagnostici. Questa impostazione può essere modificata nell'interfaccia utente, in **Internet / Dati di accesso / Servizi AVM**.

NL

Ter verbetering van uw product en voor een veilig gebruik op uw aansluiting gebruikt AVM indien nodig diagnostische gegevens. Deze instelling kan worden gewijzigd in de gebruikersinterface onder **Internet / Toegangsgegevens / AVM-diensten**.

[en.avm.de/service/manuals](http://en.avm.de/service/manuals)

[en.avm.de/guide](http://en.avm.de/guide)

[en.avm.de/nc/service/downloads](http://en.avm.de/nc/service/downloads)

[en.avm.de/service/support-request](http://en.avm.de/service/support-request)



PEFC

**Service**

Rechtliche Hinweise und geltende Lizenzbestimmungen finden Sie in der Benutzeroberfläche: **? / Rechtliches / Rechtliche Hinweise**. Weitere Information finden Sie auf unserer Internetseite: [avm.de/service](http://avm.de/service).

EN

Legal information and the valid licensing conditions are presented in the user interface under **? / Legal Notice / Legal Notice**. More information is available on our website [en.avm.de/service](http://en.avm.de/service).

FR

Les mentions légales et les dispositions de licence en vigueur sont disponibles dans l'interface utilisateur : **? / Volet juridique / Mentions légales**. Plus d'informations sur notre site Internet : [be.avm.de/fr/service](http://be.avm.de/fr/service)

ES

En la interfaz de usuario se puede encontrar información legal y las condiciones de licencia aplicables: **? / Información legal / Nota legal**. Mayor información encontrará en nuestra página web: [es.avm.de/servicio](http://es.avm.de/servicio).

IT

Le note legali e le condizioni di licenza si trovano nella guida dell'interfaccia utente sotto **? / Aspetti giuridici / Note legali**. Ulteriori informazioni si trovano sul nostro sito web: [it.avm.de/assistenza](http://it.avm.de/assistenza).

NL

Juridische informatie en geldende licentiebepalingen vindt u in de gebruikersinterface: **? / Juridische info / Juridische informatie**. Meer informatie vindt u op onze website: [nl.avm.de/service](http://nl.avm.de/service).

GUA 99,4 x 43,5

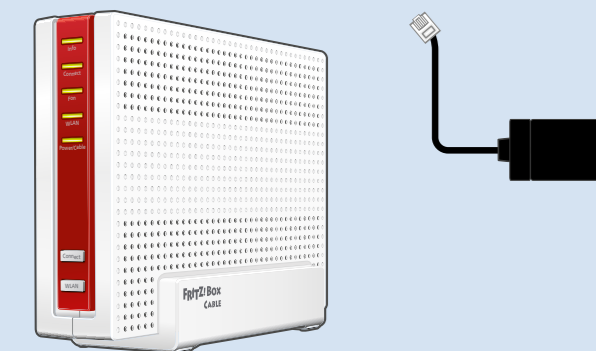
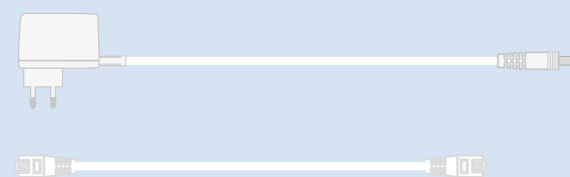
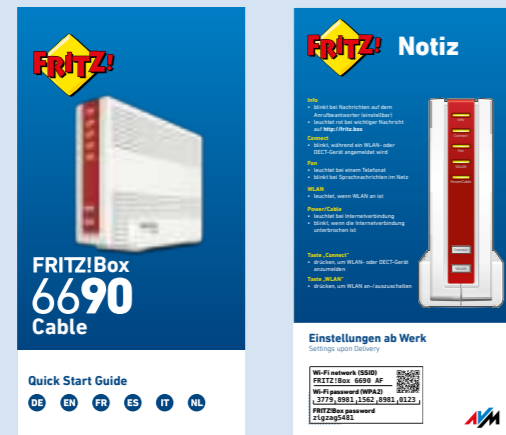
© AVM GmbH, 10547 Berlin • 10.2021 • 521616012\_1003188\_02



**FRITZ!Box**  
**6690**  
**Cable**

**Quick Start Guide**

DE	Lieferumfang
EN	Package Contents
FR	Contenu du pack
ES	Contenido del paquete
IT	Contenuto
NL	Omvang van de levering



- Sicherheitshinweise**
- Installieren Sie die FRITZ!Box nicht bei Gewitter.
  - Trennen Sie die FRITZ!Box bei Gewitter vom Strom und vom Internet.
  - Die Lüftungsschlitze der FRITZ!Box müssen immer frei sein.
  - Stellen Sie die FRITZ!Box nicht auf wärmeempfindliche Flächen.
  - Schließen Sie die FRITZ!Box an eine leicht erreichbare Steckdose an.
  - Die FRITZ!Box darf nur innerhalb von Gebäuden verwendet werden.

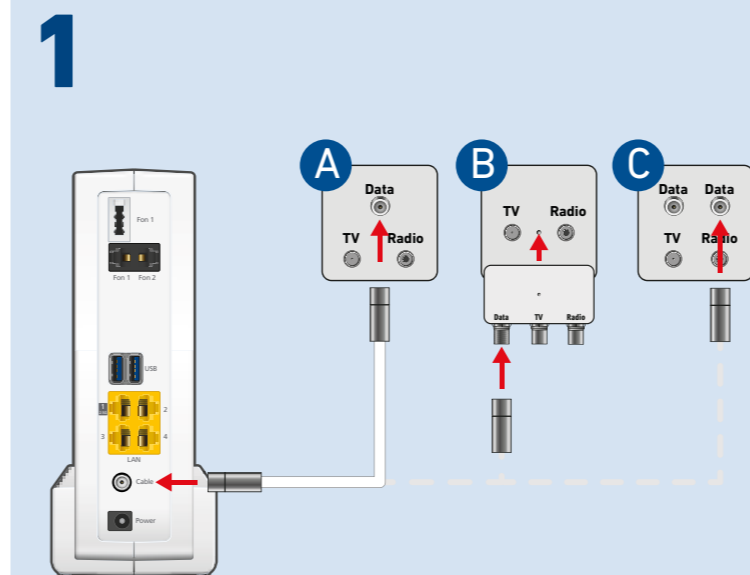
- Safety Instructions**
- Do not install the FRITZ!Box during an electrical storm.
  - During an electrical storm, disconnect the FRITZ!Box from the power supply and from the internet.
  - The ventilation slits of the FRITZ!Box must never be obstructed.
  - Do not place the FRITZ!Box on overly heat-sensitive surfaces.
  - Connect the FRITZ!Box to an easily accessible outlet.
  - The FRITZ!Box is intended only for indoor operation.

- Consignes de sécurité**
- N'installez pas votre FRITZ!Box pendant un orage.
  - En cas d'orage, débranchez la FRITZ!Box de la prise électrique et déconnectez-la d'Internet.
  - Les grilles d'aération de votre FRITZ!Box doivent être libres.
  - Ne posez pas la FRITZ!Box sur des surfaces sensibles à la chaleur.
  - Branchez la FRITZ!Box sur une prise facile d'accès.
  - La FRITZ!Box est destinée à un usage uniquement à l'intérieur.

- Advertencias de seguridad**
- No opere el FRITZ!Box durante las tormentas eléctricas.
  - No se debe bloquear la rejilla de ventilación de su FRITZ!Box.
  - No coloque su FRITZ!Box sobre una superficie que no resista el calor.
  - Conecte su FRITZ!Box a una toma eléctrica de fácil acceso.
  - Su FRITZ!Box únicamente debe ser utilizado en interiores.
  - ¡Tenga en cuenta las recomendaciones de seguridad que se encuentran en el manual de usuario!

- Indicazioni di sicurezza**
- Non installate il FRITZ!Box durante un temporale.
  - Staccate il FRITZ!Box durante i temporali dall'alimentazione elettrica e da Internet.
  - Le fessure di ventilazione del FRITZ!Box devono restare sempre libere.
  - Non collocate il FRITZ!Box su superfici sensibili al calore.
  - Collegare il FRITZ!Box a una presa di corrente facilmente accessibile.
  - Il FRITZ!Box va utilizzato esclusivamente all'interno degli edifici.

- Veiligheidsinstructies**
- Installeer de FRITZ!Box niet tijdens onweer.
  - Koppel de FRITZ!Box tijdens onweer los van het stroomnet en van het internet.
  - De ventilatiesleuven van de FRITZ!Box moeten altijd vrij worden gehouden.
  - Plaats de FRITZ!Box niet op warmtegevoelige oppervlakken.
  - Sluit de FRITZ!Box aan op een stopcontact dat gemakkelijk bereikbaar is.
  - De FRITZ!Box mag alleen binnenshuis worden gebruikt.



- Mit dem Kabelanschluss verbinden**
- Schließen Sie die FRITZ!Box mit einem Koaxialkabel an Ihre Multimediadose an.
  - Die Optionen A und C zeigen den Anschluss der FRITZ!Box an verschiedenen Multimediadosen. In Option B wird ein Multimediadosen-Adapter an einer Radio/TV-Dose angeschlossen. Das Koaxialkabel und der Adapter gehören nicht zum Lieferumfang der FRITZ!Box.

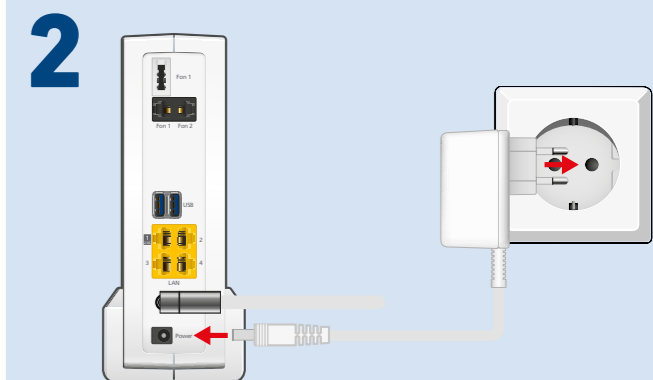
- Connect with the Cable Junction**
- Connect the FRITZ!Box to your multimedia socket using a coaxial cable.
  - Options A and C show how to connect the FRITZ!Box to various multimedia sockets. Option B shows how to connect a multimedia socket adapter to a radio/TV socket. The coaxial cable and the adapter are not included in the FRITZ!Box package.

- Raccordement au réseau câblé**
- Raccordez la FRITZ!Box à l'aide d'un câble coaxial à votre prise multimédia.
  - Les options A et C illustrent le raccordement de la FRITZ!Box à différentes prises multimédia. Dans l'option B, un adaptateur de prise multimédia est utilisé pour le raccordement à une prise radio/TV. Le câble coaxial et l'adaptateur ne sont pas fournis avec la FRITZ!Box.

- Conectar a la conexión de cable**
- Conecte el cable coaxial a su FRITZ!Box y a la toma de multimedia.
  - Las opciones A y C muestran cómo conectar el FRITZ!Box a varias tomas multimedia. La opción B muestra cómo conectar un adaptador de multimedia a una toma de radio/TV. El cable coaxial y el adaptador no hacen parte del contenido del paquete del FRITZ!Box.

- Collegare alla connessione via cavo**
- Collegare il FRITZ!Box con un cavo coassiale alla vostra presa multimediale.
  - Le opzioni A e C mostrano la connessione del FRITZ!Box a diverse prese multimediali. Nell'opzione B viene collegato un adattatore per prese multimediali a una presa Radio/TV. Il cavo coassiale e l'adattatore non fanno parte del contenuto della confezione del FRITZ!Box.

- Met de kabelaansluiting verbinden**
- Sluit de FRITZ!Box met een coaxiale kabel aan op uw einddoos.
  - De opties A en C tonen hoe de FRITZ!Box moet worden aangesloten op verschillende einddozen. In optie B wordt een adapter voor data/tv/radio aangesloten op een rtv-einddoos. De coaxiale kabel en de adapter zijn niet inbegrepen bij de leveringsomvang van de FRITZ!Box.



- Am Strom anschließen**
- Connect to Electrical Power**
- Connecter au réseau électrique**
- Conectar a la red eléctrica**
- Collegamento alla rete elettrica**
- Op het stroomnet aansluiten**

**Einstellungen ab Werk**  
Settings upon Delivery

Wi-Fi network (SSID)  
FRITZ!Box 6690 AF

Wi-Fi password (WPA2)  
3779 8981 1562 8981 0123

FRITZ!Box password  
zigzag5481

- WLAN-Verbindung herstellen (Smartphone)**
- Scannen Sie den QR-Code und stellen Sie die WLAN-Verbindung direkt her.
- oder**
- Öffnen Sie die WLAN-Einstellungen Ihres Smartphones, wählen Sie das WLAN Ihrer FRITZ!Box 6690 und stellen Sie die Verbindung mit dem WLAN-Netzwerkschlüssel her.

- Establish Wi-Fi Connection (Smartphone)**
- Scan the QR code and establish the Wi-Fi connection directly.
- or**
- Open the Wi-Fi settings of your smartphone, select the Wi-Fi network of your FRITZ!Box 6690, and establish the connection with the Wi-Fi password.

- Se connecter au Wi-Fi (smartphone)**
- Scannez le QR code et connectez-vous directement au Wi-Fi.
- ou**
- Ouvrez les paramètres Wi-Fi de votre smartphone, sélectionnez le Wi-Fi de votre FRITZ!Box 6690 et connectez-vous via la clé de sécurité Wi-Fi.

- Establecer la conexión inalámbrica (smartphone)**
- Escanee el código QR y establezca la conexión Wi-Fi directamente.
- o**
- Abra la configuración Wi-Fi de su smartphone, seleccione la red Wi-Fi de su FRITZ!Box 6690 y establezca la conexión con la clave de red Wi-Fi.

- Stabilire una connessione Wi-Fi (smartphone)**
- Effettuate la scansione del codice QR e stabilite direttamente la connessione Wi-Fi.
- oppure**
- Aprite le impostazioni Wi-Fi del vostro smartphone, selezionate la rete Wi-Fi del vostro FRITZ!Box 6690 e stabilite la connessione con la chiave di rete Wi-Fi.

- Wi-Fi-verbinding tot stand brengen (smartphone)**
- Scan de QR-code en breng de Wi-Fi-verbinding rechtstreeks tot stand.
- of**
- Open de Wi-Fi-instellingen van uw smartphone, selecteer het Wi-Fi-netwerk van uw FRITZ!Box 6690 en breng de verbinding tot stand met de Wi-Fi-netwerksleutel.

**Einstellungen ab Werk**  
Settings upon Delivery

Wi-Fi network (SSID)  
FRITZ!Box 6690 AF

Wi-Fi password (WPA2)  
3779 8981 1562 8981 0123

FRITZ!Box password  
zigzag5481

- WLAN-Verbindung herstellen (Computer)**
1. Klicken Sie auf das WLAN-Symbol Ihres Computers:  
oder auf Windows-Computern in der Taskleiste.  
oder auf Apple-Computern in der Menüleiste.
  2. Wählen Sie das WLAN Ihrer FRITZ!Box aus und stellen Sie die Verbindung mit dem WLAN-Netzwerkschlüssel her.

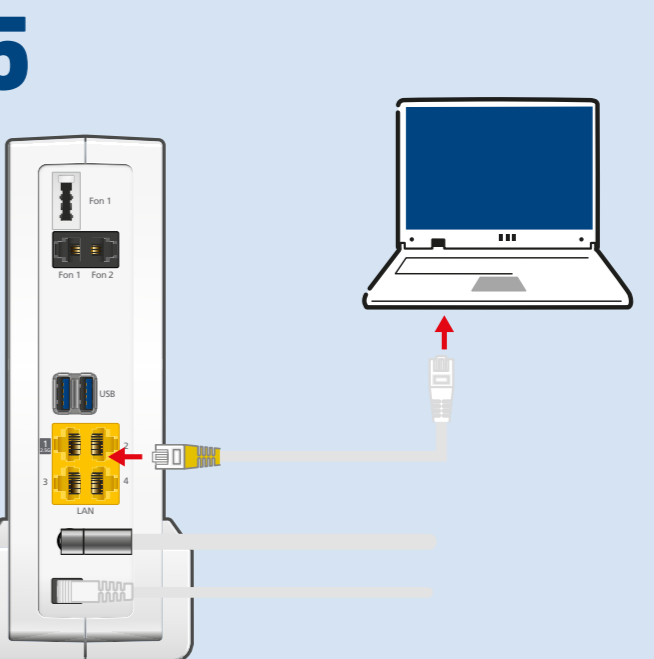
- Establish Wi-Fi Connection (Computer)**
1. Click on the Wi-Fi icon on your computer screen:  
in the task bar on Windows computers.  
in the menu bar on Apple computers.
  2. Select the Wi-Fi network of your FRITZ!Box, and use the Wi-Fi network key to establish a Wi-Fi connection.

- Se connecter au Wi-Fi (ordinateur)**
1. Cliquez sur l'icône de réseau Wi-Fi de votre ordinateur :  
dans la barre des tâches sur les ordinateurs Windows.  
dans la barre des menus sur les ordinateurs Apple.
  2. Sélectionnez le Wi-Fi de votre FRITZ!Box et connectez-vous via la clé de sécurité Wi-Fi de la FRITZ!Box.

- Establecer la conexión inalámbrica (ordenador)**
1. Haga clic en el icono Wi-Fi de su ordenador:  
en ordenadores Windows en la barra de tareas.  
en los ordenadores Apple en la barra de menús.
  2. Seleccione la red inalámbrica de su FRITZ!Box y establezca la conexión con la clave de red Wi-Fi.

- Stabilire una connessione Wi-Fi (computer)**
1. Cliccate sul simbolo Wi-Fi del vostro computer:  
nella barra delle applicazioni sui computer Windows.  
nella barra del menu sui computer Apple.
  2. Selezionate la rete Wi-Fi del vostro FRITZ!Box e stabilite la connessione con la chiave di rete Wi-Fi.

- Wi-Fi-verbinding tot stand brengen (computer)**
1. Klik op het Wi-Fi-pictogram van uw computer:  
in de taakbalk bij Windows-computers.  
in de menubalk bij Apple-computers.
  2. Selecteer het Wi-Fi-netwerk van uw FRITZ!Box en breng de verbinding tot stand met de Wi-Fi-netwerksleutel.



- Computer mit Netzwerkkabel anschließen**
- Connect a Computer Using a Network Cable**
- Connecter un ordinateur via un câble Ethernet**
- Conectar un ordenador utilizando un cable de red**
- Collegamento del computer con un cavo di rete**
- Computer met netwerkkabel aansluiten**